

I f`Ui VgnY]h. 'Gc 'V`Y]VYb '≠\fY'DZ'Ubnyb Zf]gW\ 'i bX '[Ygi bX°

9fZU\fyb'G]Yžk]Y'DZUbnyb'k Å\fybX'≠\fyg'i f`Ui Vg'c\bY
;]Y»Yb'ØVYfghY\Yb"DfU_h]gW\Y'H]ddg'ZØf'K c\bi b['i bX
6U`_cb'j cb'5bbY'<i bX"

8]Y'JcfVYfY]hi b[Yb'ZØf'XYb'Gca a Yfi f`Ui V`Vf]b[Yb'cZhiUi W\`X]Y
: fU[Y'a]h]g]W\.'K Ug'dUgg]Yfh'a]h'XYb'DZUbnybžk Å\fybX'k]f
i bhYfk Y[g'g]bX3'J]Y'Y'A YbgW\Yb'\UVYb'6YXYb_Ybž'XUgg']\fy
[Y`]YVhYb'N]a a Yf!'i bX'6U`_cbdZUbnyb']b'XYf'\Y]»Yb'»\fygnY]h
'Y]XYb'_ØbbhYb"; 'ØW`]W\Yfk Y]gY'[]Vh'Yg'Y]bY'J]Y'nU\`'j cb
dfU_h]gW\Yb'@Øgi b[Ybž'i a 'X]Y'DZUbnyb'k Å\fybX'XYf
5Vk YgYb\Y]h'cdh]a U`ni 'j Yfgcf[Yb"

B UW\ U`h][Y'6Yk ÅggYfi b[ga Yh\ cXYb

8]Y'Gcf[Y'i a 'X]Y'DZUbnyb']gh]j YfghÅbX`]W\ž'XYbb'g]Y'VYbØh][Yb
fy[Y'a Å»][Y'DZY[Y"6YgcbXYfg'k Å\fybX'XYg'\Y]»Yb'Gca a Yfg
_ØbbYb'g]Y'gW\Yb'`Ui ghfcW_bYb""9]bY']bhYfYggUbhY'i bX
i a k Y'hžfYi bX`]W\Y'A Yh\cXY'ni f'6Yk ÅggYfi b['VYghY\h'XUf]bž
'YYfy'D9H!: 'UgW\Yb'ni 'j Yfk YbXYb"": Ø`Yb'G]Y'X]Y': 'UgW\Y'a]h
K UggYf'i bX'Vc\fyb'G]Y'Y]b'_Y]bYg'@cW`]b'XYb'8YW_Y""8UXi fW\
_ØbbYb'X]Y'DZUbnyb'[_Y]W\ a Å»]['a]h: Yi W\h][_Y]h]j Yfgcf[h
k YfXYbžk Å\fybX'G]Y'X]Y'GYY'Y']b'XYf: YfbY'VUi a Y'b'UggYb"

N]a a YfdZ'Ubnyb'WYj Yf'd`Un]YfYb

9]bY'k Y]hYfY'A Ø[`]W_Y]hž'i a 'N]a a YfdZUbnyb'k Å\fybX'Y]bYf
_i fnYb'5Vk YgYb\Y]h'ni 'gW\ØhnYbž']gh'X]Y'D'Uhn]Yfi b['j]b'XYf
6UXYk UbbY'cXYf'ja 'GdØ'VYW_Yb""8i fW\XUg'JcfZØ`Yb'a]h'K UggYf
i bX'XUg'@Y[Yb'Y]bYg'bUggYb'<UbXhi W\g'_Ubb'Y]bY'5fh

GY`VghVYk ÅggYfi b[`YbghY\Yb"8]YgY`A Yh\cXY`gWkØnhhj cf
 , VYfk ÅggYfi b[`i bX`Åggh`X]Y`DZUbnyb[`Y]Wkny]h][`Zf]gWkY`@ Zh
gWk bUddYb"

F]Wk h][Y`J cfVYfY]hi b[`i bX
B UWk VUfgWk UZhg\]`ZY

: Øf`Ya UbXYbž`XYf`gY]bY`DZUbnyb`k Å\fybX`XYg`i f`Ui Vg`b]Wk h
j c`ghÅbX][`]b`X]Y`CV\i hj cb` : fYi bXYb`cXYf`B UWk VUfb`ØVYf[YVYb
a ØWk hYž`_Ubb`X]Y`æ d`Ya Ybh]Yfi b[`Y]bYg`Ui hca Uh]g]YfhYb
6Yk ÅggYfi b[ggmghYa g[fc»Yg`9bh[Y[Yb`ca a Yb`gY]b"Å]h`Y]bYf
NY]hgWk U`hi \f`Ui g[YghUhhYhž`gcf[h`Yg`XUZØfž`XUgg`X]Y`DZUbnyb
k Å\fybX`XYf`\Y]»Yb`Gca a YfhU[Y`fY[Y`a Å»][`K UggYf`Yf\U`hYb"
8YbbcWk`]gh`Yg`fUhgUa ž`XYb`B UWk VUfb`i a `Y]bY[Y`Y[Yb`h]Wk Y
?cbhfc`Y`ni `V]hhYb" `Gc`V`Y]Vh`a Ub`Ui Z`XYf`g]Wk YfYb`GY]hYž`ZU`g
g]Wk`i bYfk UfhYhY`K YhhYfVYX]b[i b[Yb`Y]bghY`Yb"

; Ygi bX`Y]hgVYk i gghgY]b`i bX
DZ`UbnybgWk i hn

9]b`k Y]hYfYf`k]Wk h][Yf`5gdY`_h]b`XYf`DZUbnybdZY[Y`VYhf]Zh`XUg
J Yfa Y]XYb`j cb`K UggYfghfYgg"K Yf`gY]bY`DZUbnyb`j cf`XYf
5VfY]gY`ghi hnhž`_ØbbhY`XUZØf`gcf[Ybž`XUgg`g]Y`k Å\fybX`XYf
5Vk YgYb\Y]h`k Yb][Yf`K UggYf`VYbØh][Yb"8]YgY`dZY[YbXYb
GWk f]hhY`g]bX`b]Wk h`bi f`k YgYbh]Wk`ZØf`X]Y` ; Ygi bX`Y]h`XYf
DZUbnybž`gcbXYfb`hfU[Yb`Ui Wk`XUni `VY]ž`X]Y`B UWk VUfb`b]Wk h
i bbØh][`]b`5bgdfi Wk`ni `bY`a Yb"

; Ya Y]bgWk UZh`]Wk Y`J YfUbhk cfhi b[`i bX
GhUbXcfhk U\`

6U`_cbdZUbnyb`gc`hYb`k Å\fybX`æ fYf`5Vk YgYb\Y]h]XYU`Yfk Y]gY
]b`XYb`GWk UhhYb`[YghY`h`k YfXYbž`VYgcbXYfg`Ui Z`X]Y`B cfXgY]hY
XYg` ; YVÅi XYg" `æXYa`a Ub`g]Wk`Ui Z`X]Y`VYghYb`GhUbXcfhY
_cbnybhf]Yfhž`_Ubb`a Ub`XUg`F]g]_c`XYg`5i ghfcW_bYbg`a]b]a]YfYb
i bX[`Y]Wkny]h][`X]Y`i bhYfghØhni b[`j cb`B UWk VUfb`Ui Z`Y]b

A]b]a i a 'fYXi n]YfYb" '8i fW\`X]Y'?ca V]bUh]cb'Ui g'_i [Yf'D`Ubi b[ž
BUW VUfgW\UZhg\`ZY'i bX'i a k Y`hZfYi bX`]W\Yb
6Yk ÅggYfi b[ga Yh\cXYb`_Ubb`YXYf'DZUbnyb`)YV\UVYf'gcf[`cg`]b
XYb`i f`Ui V`ZU\fybž`c\bY'g]W`i a `XUg`K c\`Yf[Y\Yb'gY]bYf
DZUbnyb'gcf[Yb`ni `a ØggYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY